



KORONA 



Instruction Manual
60010



www.korona-electric.de

PLUG-IN HEATER

- GB** Plug-in Heater Instruction Manual (2-13)
- TR** Priz Tipi Isitici Kullanım Kılavuzu (14-25)
- PL** Grzejnik gniazdkowy Instrukcja obsługi (26-37)
- CZ** Zásuvkový ohřívač Příručka s návodem (38-49)



Instruction Manual

Read these instructions carefully before assembling and/or operating the appliance. Keep these instructions including warranty, receipt and, if possible, the box with the internal packing. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

Intended Use

This appliance is intended for household use **only**. It is **not intended** to be used for commercial, industrial or outdoor use. Other use **not** recommended may cause fire, electric shock or injury.

Safety:



This symbol identifies hazards which may cause injuries!



This symbol identifies electric shock hazards!



This symbol warns of hot surfaces. **Risk of burns!**



This symbol identifies tips and information.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning!



To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock and risk of fire.

Danger of injury and damage to the appliance!

- **Only** use the appliance for its intended purpose and as described in this manual, **indoor use only**.
- Do **not** use the appliance in a caravan or camper/mobile home.
- **Only** use the appliance in a dry environment.

- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may over-heat and get damaged.
Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Do not insert fingers or allow foreign objects to enter the grill/air outlet.



Do **not** cover the air outlets of the appliance.

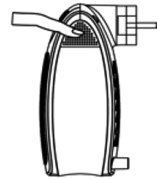
- **Attention:** The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do **not** touch the appliance during and/or immediately after operation. Danger of serious **burns!** Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do **not** use the appliance in areas where petrol, paint, explosive and/or flammable liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
- Make sure the appliance is **not** placed near drapes, curtains, or any objects that may be drawn (including hair and clothes) into the appliance.
- **Never** place or operate the unit where it could be subject to:
 - Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat
 - Direct sunlight
 - Excessive dust
 - Mechanical vibration or shock
 - Lack of ventilation
- **Always** turn OFF and unplug the appliance when not in use and/or when moving it from one location to another.
- **Caution! Danger of electric shock!**
 - **Never** put the appliance or plug into water or any other liquid.
 - Do **not** use the appliance near a sink or wash basin.
 - Do **not** use the appliance with wet hands.
 - Do **not** use the appliance outdoors.
 - Do **not** place the appliance close to an open window. Rain splashing on the appliance could cause an electric shock hazard.

- **An electric appliance is not a toy!**

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children **shall not** play with the appliance. Cleaning and user maintenance **shall not** be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance out of reach of children less than 8 years.

- **Always unplug your appliance when it is not in use, and before cleaning.**

- When disconnecting the appliance from the mains **only** do so at the designated area, close to the plug.
- Keep the appliance well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.



- **Do not use the appliance,**

- if the plug is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.

Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.

- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Description of Parts



1. Power button
2. Speed
3. LED Display
4. Speed
5. Mode button
6. ON/OFF switch
7. Power plug
8. Wall space
9. Air inlet



(increase temperature or hour)



(reduces temperature or hour)
(HH - high / LL - low / timer)

(must touch the wall when appliance
is inserted into wall socket)
(back of the appliance)

Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is complete and that all accessories are included.
- Clean the appliance as described under Cleaning and Care.



If any items are damaged or missing, contact your dealer or customer service.



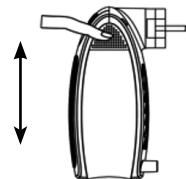
Warning: Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

Operation



The appliance **MUST** only be plugged in in **vertical** position!

This appliance is designed for indoor use, only. Make sure that it is not used over an extensive period of time.



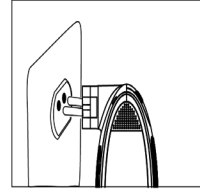
The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do not touch the appliance during and/or immediately after operation.

Note: Ensure that the appliance is completely switched off before plugging it into a properly installed power socket.

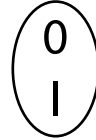
Make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.

Adhere to a safety distance to walls and other objects between 30cm to 50 cm.

1. Plug the appliance into a properly installed and easily accessible wall socket.



2. Press the Power switch (6) (at the side of the appliance) to I-position. The appliance is now in standby mode.



3. Press the On/Off button (1) to start the heater. The LED display (3) will light up and shows the pre-set factory temperature of 25°C.



Note: Press the On/Off button (1) to start the heater. The LED display (3) will light up and shows the pre-set factory temperature of 25°C.

4. Temperature Setting

Press the Temp **+** button to increase the temperature and the Temp **-** button to decrease the temperature. The selected temperature will be shown on the LED Display. The temperature setting varies from 6 °C – 32 °C.

The appliance features a temperature sensor. Once the selected temperature is reached, the appliance switches off automatically, but the fan will continue to run.

Once the the temperature falls below the selected temperature, the appliance will switch on automatically, again.

Note: Once the appliance has been switched OFF , the appliance will stop the heating process, but the fan motor will continue running for the next 30 seconds.

5. Speed Setting

You can choose between two speed settings.



LOW and **HIGH**



Press the mode button (5) and the respective speed setting will appear on the LED display (3).

To change between the two speed settings press the **+** button (2) for HIGH and the **-** button (4) for LOW



1x

6. Timer setting

(The timer can be set from **up to 24 hours.**)



To set the timer, press the mode button (5) **two times**. 0 will appear on the LED display (3).

Press the **+** button (2) to increase the hour setting and the **-** button (4) to decrease the hour setting.



The selected operating time, e.g. 5 hours, will be shown on the LED display (3).

Once the set operating time has been reached, the appliance will switch off automatically.



2x

Always, make sure to completely switch off the appliance after use and to disconnect it from the mains.



Never leave the appliance unattended during use.

Thermal safety cut-out

The appliance has a thermal safety device. In case of overheating, the electrical circuit has an automatic cut-out, thus preventing overheating. If this should happen, disconnect the appliance from the mains.

Cleaning and Care



Before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from the mains. Never immerse the appliance in water. Danger! **Electric Shock!**

- Clean the appliance using a soft damp cloth.
- Never spray the appliance with liquids or submerge it in water or other liquid.

After the cleaning process is finished make sure that all parts are dry.



Never use alcohol, gasoline, and/or any other aggressive cleaning agents/hard objects.

STORAGE

Keep the appliance away from children and store it in a clean and dry place, best in its original box or cover it to protect it from dust.

Disposal Instructions



Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.



Your **Plug In Heater 60010** is packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

TECHNICAL DATA

Voltage:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Power:	600 Watt
Protection class: :	II
IP rating:	IPX0

Technical data subject to change!

NOTE: As a result of continual improvements, the design and specifications of the product within may differ slightly to the unit illustrated on the packaging.

Model identifier(s): 60010 (SH-600)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	0.600	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.523	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	0.600	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption			fan assisted heat output		No
At nominal heat output	el _{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	

At minimum heat output	elmin	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	eISB	0.00037	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	Yes
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No



		with distance control option	No
		with adaptive start control	No
		with working time limitation	No
		with black bulb sensor	No
Contact details	Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str.9 53353 Düren		

Guarantee

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of **2 years**.

This guarantee is not valid:

- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a customer under applicable national legislation governing the purchase of goods. In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against

KORONA electric GmbH, Düren.
Telefon Hotline: +49 (0) 24 21 / 959 60 62
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

KORONA electric GmbH
Willi-Bleicher-Str. 9
52353 Düren / Germany

KULLANIM KILAVUZU

Cihazı kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki güvenlik talimatlarını ve çalıştırma talimatlarını dikkatlice okuyunuz okuyun ve bu belgeleri saklayın. Cihazı bir başkasına verecek olursanız mutlaka bu belgeleri de yanında verin.

AMACA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz sadece özel evlerde iç mekanda kullanım içindir. Bunun dışında hiçbir kullanım uygun değildir ve kullanıcı açısından ciddi bir kaza riski oluşturur. Bu cihaz ticari kullanım için **tasarlanmamıştır!**

Güvenlik:



Bu sembol **yaralanma / cihazda** hasar riskine karşı genel bir uyarıdır!



Bu sembol **elektrik çarpması** tehlikesine karşı bir uyarıdır



Bu sembol Sıcak Yüzeyler ve **Yanma** riskine karşı bir uyarıdır!



Notlar ve Bilgiler. Önemli Güvenlik Talimatları!

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Uyarı!    

Yaralanma/cihazda hasar, elektrik çarpması, yangın ve yanıkları önlemek için.

Yaralanmaya/Cihazın Hasar Görmesine karşı uyarı.

- Cihaz sadece belirtilen amaç doğrultusunda kullanılmalıdır, yani sadece iç mekan kullanımı içindir.
- Cihazı **kampta** veya karavanda/mobil evde kullanmayın.
- Cihaz yalnızca kuru bir ortamda kullanılabilir.

- Cihazı kullanmadan önce, cihazın aşırı ısınmaması ve kullanım sırasında hasar görmemesi için evinizdeki akım voltajının cihaz üzerindeki voltaj değerine uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Amaç dışı veya yanlış kullanımdan kaynaklanan olası hasarlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul edilmez.
- Yanlışçalıştırma ve uygunsuz kullanım, cihazın arızalanmasına ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
- Koruyucu kapağın içine parmaklarınızı veya yabancı cisimleri sokmayın

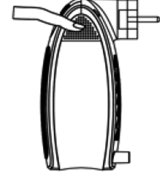


Cihazın havalandırma deliklerini asla kapatmayın.

- **Dikkat!** Cihaz çalışma sırasında ısınır. Cihazı kullanırken ve kullandıktan hemen sonra ısınan parçalara dokunmadığınızdan kesinlikle emin olun. **Yanma tehlikesi!** Çocuklar ve bakıma muhtaç kişiler bulunduğu özel dikkat gösterilir.
- Cihazı **ASLA** Benzin, Boya, patlayıcı ve/veya yüksek derecede yanıcı sıvıların depolandığı ve kullanıldığı yerlerde kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun, ör. Isıtıcı, kıvılcım, soba veya benzeri.
- Cihazı açık havada **KULLANMAYIN.**
- Cihazı perdelerin, pencere süslerinin veya cihaza takılabilecek diğer nesnelerin (saç ve giysiler dahil) yakınında **kullanmayın.**
- Cihazı **asla** aşağıdaki konumlara yerleştirmeyin veya kullanmayın:
 - Doğrudan güneş ışığı altında.
 - Aşırı toz altında
 - Mekanik titreşim ve darbe altında
 - Havalandırma eksikliği
- Aşağıdaki durumlarda cihazı **daima** kapatın ve güç kaynağından ayırın
 - Kullanılmaması veya
 - Yer değişikliği halinde
- **Dikkat! Elektrik çarpması nedeniyle Hayati Tehlike!**
 - Cihazı ve elektrik fişini su veya başka sıvılara değdirmeyin.
 - Cihazı lavabo, yüzme havuzu, jakuzi veya suya düşebileceği diğer yerlerin yakınında kullanmayın.
 - Cihazı ıslak elle kullanmayın.
 - Su sıçramasından korumak için cihazı açık bir pencerenin yakınında **KULLANMAYIN.**

- **Elektrikli aletler oyuncak değildir!**
- Cihaz çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 8 yaş ve üstü çocukların ve sınırlı fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin, yalnızca cihazı güvenli bir şekilde kullanmalarına izin veren kapsamlı talimat almış olmaları ve cihazın uygunsuz kullanımdan kaynaklanan tehlikelerini Anlamaları koşuluyla, gözetimsiz olarak cihazı kullanmalarına izin verin. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Cihazın temizlik ve bakımı, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece 8 yaşından küçük çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- **Cihazı 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.**

- Kullanılmadığı zamanlarda ve temizlemeye başlamadan önce **her zaman cihazın fişini prizden çıkarın.**
 - Cihazın fişini sadece priz hizasından çekin.
 - Cihazın hasar görmesini önlemek için cihaz sıcak yüzeylerle temas etmemelidir .



- Aşağıdaki durumlarda cihazı **kullanmayın**,
 - Elektrik fişi hasar görmüşse.
 - Cihaz düzgün çalışmıyorsa.
 - Cihaz yere düşme veya başka bir nedenle hasar görmüşse.

Elektrik fişindeki hasarlar yetkili bir uzman servis tarafından kontrol edilmeli veya onarılmalıdır.

Cihazda asla kendiniz herhangi bir değişiklik veya onarım yapmayın.

- Yalnızca orijinal parçaları kullanın.
- Cihaz gövdesinin içine herhangi bir nesne sokmayın.
- Cihazı hiçbir zaman kendiniz açmaya çalışmayın.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya harici uzaktan kumanda sistemiyle **kullanmayın.**

ÜRÜN AÇIKLAMASI



1. Açma/Kapama düğmesi

2. Hız düğmesi

3. LED ekran

4. Hız düğmesi

5. Mod düğmesi

6. Cihaz anahtarı

7. Elektrik fişi

8. Ara parça

9. Hava girişi



(sıcaklık veya saati arttırın)



(sıcaklık veya saati azaltın)

(HH - yüksek, LL - düşük, zamanlayıcı)

(cihaz fişe takılıyken duvara temas etmelidir)

(Arka)

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Ambalaj malzemesini çıkarın.
- Cihazın eksiksiz ve hasarsız olduğunu kontrol edin.
- Cihazı Temizlik ve Bakım bölümüne göre temizleyin.



Cihaz hasarlıysa, hiçbir koşulda kullanmayın. Satıcınız veya müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.



Uyarı: Plastik poşetler tehlikeli olabileceğinden küçük çocukların ve bebeklerin erişemeyeceği yerlerde saklayın

SERVİS



Cihaz sadece dikey olarak takılabilir! Cihaz yalnızca iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır. Cihazın çok uzun süre çalıştırılmadığından emin olun.



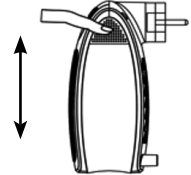
Cihazı kullanırken ve kullandıktan kısa bir süre sonra ısınan parçalara temas etmediğinizden emin olun. Yanma riski vardır!



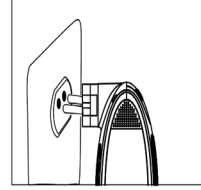
Dikkat: Şebekeye bağlamadan önce cihazın tamamen kapalı olduğundan emin olun.

Cihazı kullanmadan önce, cihazın aşırı ısınmaması ve kullanım sırasında hasar görmemesi için evinizdeki akım voltajının cihaz üzerindeki voltaj değerine uygun olup olmadığını kontrol edin.

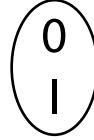
Cihazın çevresinde en az 30 cm ila 50 cm'lik bir minimum mesafe bırakın.



1. Elektrik fişini kolay erişilebilir bir prize takın.
Elektrik prizi.



2. Cihaz anahtarını (6) I konumuna getirerek cihazı açın. Cihaz şimdi bekleme modundadır.



3. Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine (1) basın. LED ekran açılır ve 25°C (fabrika ayarı) görüntülenir.



Not: Cihaz yalnızca ayarlanan sıcaklık mevcut oda sıcaklığının üzerinde olduğunda açılır.

4. Sıcaklık ayarı

Sıcaklığı artırmak için sıcaklık düğmesine (+) (2) ve sıcaklığı azaltmak için sıcaklık düğmesine (-) (4) basın.

Ayarlanacak sıcaklık 6 °C - 32 °C arasında değişir.

Cihaz bir sıcaklık sensörüne sahiptir; ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında cihaz otomatik olarak kapanır. Cihaz kapatıldıktan sonra, cihazı soğutmak için fan birkaç saniye daha çalışmaya devam eder.

Oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklığın altına düştüğünde cihaz otomatik olarak tekrar açılır.

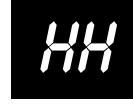
Not: Cihaz kapanır kapanmaz (1)(6), cihaz ısıtma işlemini durdurur, fan 30 saniye daha çalışmaya devam eder.

5. Hız seviyesi ayarı

İki hız seviyesi arasında seçim yapabilirsiniz.



DÜŞÜK ve **YÜKSEK**



Mod düğmesine (5) basın, LED ekranda (3) ilgili hız seviyesi görünür.

Hız seviyeleri arasında geçiş yapmak için **YÜKSEK** için **+** düğmesine (2) ve **DÜŞÜK** için **-** düğmesine (4) basın.



1x

6. Zamanlayıcı ayarı (24 saate kadar zamanlayıcı ayarı)

Mod düğmesine (5) iki kez basın.



LED ekranda (3) **0** görüntülenir.

İstenen zamanı ayarlamak için **+** düğmesine (2) veya **-** düğmesine (4) basın.



Seçilen zaman ayarı, örneğin 5 saat LED ekranda (3) gösterilir.



2x

Kullanımdan sonra, cihazın tamamen kapalı olduğundan emin olun ve cihazı güç kaynağından çıkarın.



Cihaz çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.

AŞIRI ISINMA KORUMASI

Cihaz, aşırı ısınması durumunda cihazı otomatik olarak kapatan ek bir güvenlik cihazına (aşırı ısınma koruması) sahiptir. Böyle bir durumda cihazı uygun şekilde kapatın.

TEMİZLİK VE BAKIM



Temizliğe başlamadan önce cihazın fişini çektiğinizden ve tamamen soğumasını beklediğinizden emin olun. Cihazı ve elektrik fişini su veya başka sıvılara değdirmeyin. **Elektrik Çarpması!**



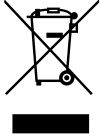
Çocuklar, sorumlu bir kişinin gözetimi veya talimatı olmadan bu cihazı kullanmamalı veya temizlememelidir.

- Cihazı yumuşak, hafif nemli bir bez veya yumuşak bir fırça ile temizleyin.
- Cihaza asla sıvı püskürtmeyin veya sıvıya değdirmeyin.
- Cihazı temizlemek için alkol, benzin, ovma tozu, mobilya cilaları veya sert fırçalar **KULLANILMAMALIDIR.**

SAKLAMA

Cihazı çocukların erişemeyeceği, kuru ve temiz bir ortamda saklayın. Toz ve kirden korumak için orijinal ambalajında saklayın.

Bertaraf



Gösterilen sembolle işaretlenmiş eski cihazlar, evsel atıklarla birlikte atılmamalı, yalnızca uygun şekilde bertaraf edilmelidir. Kullanım ömrünün sonunda, lütfen bu cihazı bu amaç için ayrılmış genel toplama noktalarına teslim edin.



Priz tipi ısıtıcınız 60010 bir ambalaj içindedir. Ambalajlar geri dönüşümlü olduğu için yeniden kullanılabilir veya ham madde döngüsüne geri döndürülebilir.

Teknik Veriler

Şebeke voltajı: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Nominal güç: 600 Watt
Koruma sınıfı: II
IP koruma sınıfı: IP

Teknik değışikliklere tabidir!

NOT: Sürekli iyileştirmeler nedeniyle, ürünün tasarımı ve teknik verileri ambalaj üzerinde gösterilen cihazdan biraz farklı olabilir.

Model kimliği: 60010 (SH-600)					
Açıklama	Sembo l	Değ er	Birim	Açıklama	Birim
Isı çıkışı			Sadece elektrikli oda ısıtıcıları için: Isı kaynağının kontrol tipi (lütfen bir seçenek seçin)		
Nominal ısı çıkışı	P _{nom}	0.600	kW	Entegre termostat ile ısı beslemesinin manuel kontrolü	Hayır
Minimum ısı çıkışı (Referans değer)	P _{min}	0.523.	kW	Oda ve/veya dış sıcaklık geri bildirimini ile ısı beslemesinin manuel kontrolü	Hayır
Maksimum sürekli ısı çıkışı	P _{max,c}	0.600	kW	Oda ve/veya dış sıcaklık geri bildirimini ile ısı beslemesinin manuel kontrolü	Hayır
Yardımcı güç tüketimi			Fan desteği ile ısı emisyonu		Hayır
Nominal ısı çıkışında	el _{max}	N/A	kW	Isı çıkışı/oda kontrolü tipi (lütfen bir seçenek seçin)	

Minimum ısı çıkışında	Elmin	N/A	kW	Tek kademeli ısı çıkışı, oda sıcaklığı kontrolü yok	Hayır
Bekleme modunda	eISB	0.00037	kW	İki veya daha fazla manuel ayarlanabilir seviye, oda sıcaklığı kontrolü yok	Hayır
				Mekanik termostat ile oda sıcaklığı kontrolü	Hayır
				elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile	Evet
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve günün saati ayarı	Hayır
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve hafta içi ayarı	Hayır
				Diğer kontrol seçenekleri (birden çok seçenek olabilir)	
				Varlık algılamalı oda sıcaklığı kontrolü	Hayır
				Açık pencere algılama ile oda sıcaklığı kontrolü	Hayır
				mesafe kontrolü seçeneği ile	Hayır



		ısıtma başlangıcının uyarlanabilir kontrolü ile	Hayır
		çalışma sınırlaması ile	Hayır
		black ball sensörü ile	Hayır
İletişim bilgileri	Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Garanti

Bu ürün 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Bu garanti şu durumlarda geçerli değildir:

- Cihazın talimatlara uygun olarak kullanılmadığı durumlarda
- aşınma ve yıpranma (piller, vb.) nedeniyle oluşacak hasarlar için
- satın alma sırasında müşteri tarafından bilinen hasarlar için
- ürün sahibinin neden olduğu hasarlar için.

Bu garanti, ulusal mevzuat uyarınca müşteri olarak sahip olabileceğiniz herhangi bir yasal hakkı veya kanunlarla size verilen müşteri haklarınızı etkilemez.

Garanti süresi boyunca, bir garanti durumunda hak iddia edebilmek için müşterinin satın alma tarihini **belgeleyen bir kanıt (makbuz) sunmalıdır.**

Garanti kapsamında hak iddiaları aşağıdaki şirkete yöneltilecektir

KORONA electric GmbH, Düren.
Müşteri Hattı: +49 (0) 24 21 / 959 60 62
E-posta: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

satın alma tarihinden itibaren 2 yıl içinde. Garanti durumunda müşteriye cihazı masraflar kendisinden olmak üzere veya yetkili bir mağazada tamir ettirme hakkı verilir. Müşteriye başka ekstra haklar (garanti durumu nedeniyle) verilmez.

KORONA electric GmbH
Willi-Bleicher-Str. 9
52353 Düren / ALMANYA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie przeczytać niniejsze wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi oraz jak należy przechowywać te dokumenty. Przy przekazywaniu urządzenia osobie trzeciej należy przekazać także tę instrukcję.

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

To urządzenie nadaje się tylko do użytku wewnętrznego w prywatnych gospodarstwach domowych. Każde inne zastosowanie stanowi użycie niezgodnie z przeznaczeniem i stwarza poważne zagrożenie dla użytkownika. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!

Bezpieczeństwo:



Ten symbol ostrzega przed ogólnym **niebezpieczeństwem zranienia / uszkodzeniem** urządzenia.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem **porażenia prądem!**



Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami, **niebezpieczeństwem oparzenia!**



Uwagi i informacje. Ważne wskazówki bezpieczeństwa!

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie!



W celu uniknięcia urazów / uszkodzeń urządzenia, wstrząsu elektrycznego i oparzenia.

Ostrzeżenie przed obrażeniami/uszkodzeniem urządzenia.

- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, tzn. tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń
- Urządzenia nie wolno używać w kamperach lub przyczepach kempingowych / domkach mobilnych.
- Urządzenie może być używane tylko w suchym środowisku.

- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy napięcie elektryczne w budynku odpowiada wymogom napięcia na urządzeniu, aby przy użyciu nie uległo ono przegrzaniu i uszkodzeniu.
- W przypadku zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkownika nie odpowiadamy za ewentualnie występujące szkody.
- Nieprawidłowa obsługa i nieprawidłowe przetwarzanie mogą prowadzić do usterek urządzenia i do urazów użytkownika.
- Nie należy wkładać palców ani obcych przedmiotów do osłony ochronnej.



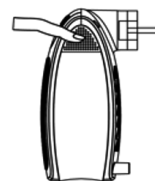
Nigdy nie zakrywać szczelin wentylacyjnych urządzenia.

- **Ostrożnie!** Podczas działania urządzenie staje się gorące. Upewnić się, że podczas używania urządzenia i po jego użyciu nie wystąpił kontakt z nagrzanymi elementami. **Niebezpieczeństwo oparzenia!**

Szczególne uwagi należy zwrócić w przypadku obecności dzieci i osób wymagających opieki.

- **NIGDY** nie należy używać urządzenia w miejscach, w których jest przechowywana lub używana benzyna, farba, płyny wybuchowe i/lub wysoce łatwopalne.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, np. grzejników, otwartych płomieni, pieców lub podobnych.
- **NIE** należy używać urządzenia na zewnątrz.
- **Nie** należy używać urządzenia w pobliżu zasłon, dekoracji okiennych lub innych przedmiotów (łącznie z włosami i ubraniem), które mogły utknąć w urządzeniu.
- Nigdy nie należy umieszczać ani używać urządzenia w miejscach o następujących warunkach:
 - bezpośrednio światło słoneczne,
 - ekstremalne narażenie na pył,
 - wibracje i uderzenia mechaniczne,
 - brak wentylacji.
- **Zawsze** wyłączać urządzenie i odłączać je od obwodu zasilania, w przypadku
 - przerwy w eksploatacji,
 - zmiany lokalizacji.
- **Ostrożnie! Zagrożenie dla życia przez porażenie prądem!**
 - Nie należy zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.
 - Nie należy używać urządzenia w pobliżu umywalki, basenu, jacuzzi lub innych miejsc, w których może wpaść do wody.
 - Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.

- **NIE** używać urządzenia w pobliżu otwartego okna, aby chronić je przed rozpryskującą się wodą.
 - **Urządzenia elektryczne nie są zabawkami!**
 - Nigdy nie pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
 - Dzieci powyżej 8 roku życia i osoby z ograniczonymi kompetencjami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź osoby bez doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia bez nadzoru, jeśli przeszły szczegółowy instruktaż, który umożliwi im bezpieczne użycie urządzenia oraz jeśli rozumieją zagrożenia związane z nieprawidłowym użytkowaniem. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie będą bawić się urządzeniem. Dzieci w wieku poniżej 8 roku życia nie mogą wykonywać czyszczenia i czynności związanych z konserwacją urządzenia; dzieci w wieku powyżej 8 roku życia mogą to robić tylko pod nadzorem.
 - Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem **zawsze odłączyć wtyczkę sieciową.**
 - Urządzenie można odłączać tylko, łapiąc za wtyczkę.
 - Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie powinno dotykać gorących powierzchni.
- **Nie należy** używać urządzenia,
 - jeśli wtyczka sieciowa jest uszkodzona,
 - jeśli urządzenie działa nieprawidłowo;
 - jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu ze względu na spadek lub z innej przyczyny.





Uszkodzenia wtyczki sieciowej muszą być sprawdzone lub naprawione przez autoryzowany warsztat specjalistyczny.

Nigdy nie wykonywać modyfikacji lub napraw urządzenia samodzielnie.

- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Nie wprowadzać obcych przedmiotów do środka obudowy.
- Nigdy samodzielnie nie otwierać obudowy!
- **Nie należy** używać tego urządzenia z zewnętrznym zegarem sterującym lub oddzielnym systemem zdalnym.

OPIS PRODUKTU



1. Przycisk On/Off
2. Przycisk prędkości  (zwiększyć temperaturę lub godzinę)
3. Wskaźnik OLED
4. Przycisk prędkości  (zmniejszyć temperaturę lub godzinę)
5. Przycisk trybu (HH - wysoki, LL - niski, timer)
6. Przełącznik urządzenia
7. Wtyczka sieciowa
8. Przekładka (musi dotykać ściany, gdy urządzenie jest przyłączone do prądu)
9. Wlot powietrza (tył)

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usunąć materiał opakowaniowy.
- Sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone.
- Urządzenie należy czyścić zgodnie z zasadami **czyszczenia i konserwacji**.



Jeśli urządzenie jest uszkodzone, w żadnym razie nie wolno go używać. Skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

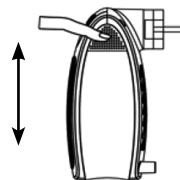


Ostrzeżenie: Plastikowe woreczki mogą stwarzać zagrożenie; należy je przechowywać poza zasięgiem małych dzieci i niemowląt.

DZIAŁANIE



Urządzenie **można** przyłączać tylko w pozycji pionowej! Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku **wewnętrznego**. Należy się upewnić, że urządzenie nie jest eksploatowane przez zbyt długi okres czasu.



Należy uważać, aby podczas używania urządzenia i bezpośrednio po nim nie dotknąć nagranych elementów. Występuje niebezpieczeństwo oparzenia!

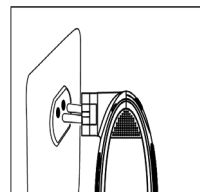


Uwaga: Przed przyłączeniem urządzenia do obwodu należy się upewnić, że jest całkowicie wyłączone.

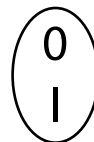
Przed uruchomieniem sprawdzić, czy napięcie elektryczne w budynku odpowiada wymogom napięcia na urządzeniu, aby przy użyciu nie uległo przegrzaniu i uszkodzeniu.

Należy zachować odległość co najmniej od 30 cm do 50 cm wokół urządzenia.

1. Przyłączyć wtyczkę sieciową do łatwo dostępnego gniazdka. Gniazdko.



2. Włączyć urządzenie, ustawiając przełącznik złączenia (6) w pozycji I. Urządzenie znajduje się teraz w trybie czuwania.



3. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć na przycisk on/off (1). Wskaźnik LED się zaświeca i wyświetla się napis 25°C (ustawienie fabryczne).



Wskazówka: Urządzenie włącza się tylko wtedy, gdy ustawiona temperatura jest wyższa od bieżącej temperatury w pomieszczeniu.

4. Ustawianie temperatury

Nacisnąć na przycisk temperatury \oplus (2), aby zwiększyć temperaturę i przycisk temperatury \ominus (4), aby zmniejszyć temperaturę.

Ustawiana temperatura waha się w granicach 6°C - 32°C.

Urządzenie zawiera czujnik temperatury; po osiągnięciu ustawionej temperatury urządzenie wyłącza się automatycznie. Po wyłączeniu urządzenia wentylator pracuje jeszcze przez kilka sekund, aby schłodzić urządzenie.

Gdy tylko temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej, urządzenie włącza się ponownie automatycznie.

Wskazówka: Z chwilą wyłączenia urządzenia (1) (6), urządzenie zatrzymuje proces ogrzewania, a wentylator pracuje nadal przez kolejne 30 sekund.

5. Ustawianie poziomów prędkości

Można wybrać jeden z dwóch poziomów prędkości.



NISKI oraz **WYSOKI**



Nacisnąć na przycisk trybu pracy (5), a na wyświetlaczu LED (3) pojawi się powiązany poziom prędkości.

Aby przełączyć się między poziomami prędkości, należy nacisnąć na przycisk **+** (2), aby wybrać poziom WYSOKI i przycisk **-** (4) - poziom NISKI.



1x

6. Ustawianie timera (Ustawianie timera do 24 godzin.)

Nacisnąć dwukrotnie na przycisk trybu pracy (5).



Na wyświetlaczu LED (3) wyświetla się 0.

Nacisnąć na przycisk **+** (2) lub przycisk **-** (4), aby ustawić żądany czas.



Na wyświetlaczu LED (3) wyświetli się wybrane ustawienie czasu, np. 5 godzin.



2x

Po upływie wybranego ustawienia czasu urządzenie wyłącza się automatycznie. Po użyciu należy się upewnić, że urządzenie jest całkowicie wyłączone i odłączyć urządzenie od zasilania.



Nigdy nie pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Przed czyszczeniem należy bezwzględnie wyjąć wtyczkę (9) urządzenia z gniazdka i poczekać na całkowite ostygnięcie urządzenia. Nigdy nie zanurzać urządzenia i wtyczki w wodzie lub innych płynach. **Ryzyko porażenia prądem!**



Dzieci nie powinny korzystać z tego urządzenia ani czyścić go bez nadzoru lub instrukcji osoby odpowiedzialnej.

- Urządzenie czyścić miękką, lekko wilgotną szmatką lub miękką szczotką.
- Nigdy nie spryskiwać urządzenia płynem ani nie zanurzać go w płynie.
- Do czyszczenia urządzenia NIE wolno używać alkoholu, benzyny, proszku do szorowania, pasty do mebli ani szorstkich szczotek.

PRZECHOWYWANIE

Urządzenie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Przechowywać je w oryginalnym opakowaniu, aby je chronić przed kurzem i brudem.

Wskazówka dotycząca utylizacji



Starych urządzeń oznaczonych pokazanym symbolem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, lecz należy je zutylizować w odpowiedni sposób. Po zakończeniu użytkowania przekazywać urządzenie do utylizacji do przewidzianych do tego celu publicznych punktów zbiórki odpadów.



Grzejnik gniazdowy 60010 znajduje się w opakowaniu. Opakowania to surowce wtórne, które mogą być ponownie użyte lub przywrócone do obiegu surowcowego.

Dane techniczne

Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Moc nominalna:	600 Watt
Klasa ochronna:	II
Stopień ochrony IP:	IP

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych!

UWAGA: Ze względu na ciągłe udoskonalenia, wygląd i dane techniczne produktu mogą nieznacznie różnić się od urządzenia przedstawionego na opakowaniu.

Identyfikacja modelu: 60010 (SH-600)					
Wskazanie	Symbol	Wartość	Jednostka	Wskazanie	Jednostka
Moc cieplna			Tylko w przypadku elektrycznych akumulacyjnych ogrzewaczy pomieszczeń: Rodzaj regulacji dopływu ciepła (należy wybrać jedną możliwość)		
Znamionowa moc cieplna	P _{nom}	0,600	kW	Ręczna regulacja dopływu ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc cieplna (wartość orientacyjna)	P _{min}	0,523	kW	Ręczna regulacja dopływu ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	P _{max,c}	0,600	kW	Ręczna regulacja dopływu ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Nie
Dodatkowy pobór mocy			Wydajność cieplna wspomagana wentylatorem		Nie

Przy znamionowej mocy cieplnej	elmax	ND	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacji w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	elmin	ND	kW	Jednostopniowa moc cieplna, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	eISB	0,00037	kW	Dwa lub więcej ręcznie regulowanych poziomów, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego	Nie
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Tak
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i regulacja czasowa	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i regulacja tygodniowa	Nie
				Inne opcje regulacyjne	



		(Możliwość wielokrotnego wyboru odpowiedzi)	
		Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
		Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
		z możliwością regulacji odległości	Nie
		Z adaptacyjną regulacją startu ogrzewania	Nie
		Z ograniczeniem eksploatacyjnym	Nie
		Z czujnikiem z czarną kulką	Nie
Dane kontaktowe	Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Gwarancja

Ten produkt jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 2 lat.

Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli:

- urządzenie nie był używany zgodnie z instrukcją
- uszkodzenia spowodowane są zużyciem (baterie, itp.)
- uszkodzenia znane były klientowi podczas zakupu
- szkody wyrządzone zostały przez właściciela

Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na twoje ustawowe prawo, ani żadne prawo, które Ci przysługuje jako klientowi zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem krajowym, dotyczącym zakupu towarów.

Aby dochodzić swojego prawa do gwarancji w okresie gwarancyjnym, klient musi przedstawić dowód daty zakupu (paragon). Gwarancji należy dochodzić w

KORONA electric GmbH, Niemcy.

Infolinia: +49 (0) 24 21 / 959 60 62

E-Mail: service@korona-electric.de

strona internetowa: www.korona-electric.de

w ciągu 2 lat od daty zakupu. W przypadku gwarancji klientowi przysługuje prawo do naprawy urządzenia u producenta lub w autoryzowanym sklepie. Dalsze prawa (w związku z gwarancją) klientowi nie przysługują.

KORONA electric GmbH

Willi-Bleicher-Str. 9

52353 Düren / Niemcy

NÁVOD K OBSLUZE

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny a návod k obsluze a tuto dokumentaci uchovejte pro pozdější použití. Pokud tento přístroj předáte třetí osobě, přiložte tento návod k obsluze.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento přístroj je vhodný pouze pro vnitřní použití v domácnostech. Každé jiné použití se považuje za použití k jinému než určenému účelu a znamená pro uživatele bezprostřední nebezpečí úrazu. Přístroj není určen k průmyslovému použití!

Bezpečnost:



Tento symbol upozorňuje na všeobecné **nebezpečí úrazu / poškození přístroje!**



Tento symbol varuje před nebezpečím **zasažení elektrickým proudem!**



Tento symbol varuje před horkými povrchy a označuje **Nebezpečí popálení!**



Poznámky a informace. Důležité bezpečnostní pokyny!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Varování!



Aby nedošlo k poranění / poškození přístroje, zasažení elektrickým proudem, popálení nebo vzniku požáru.

Upozornění na nebezpečí poranění / poškození spotřebiče.

- Přístroj smí být používán pouze k určenému účelu, tj. pouze pro vnitřní použití.
- Jednotkanení určena pro použití v obytných přívěsech, karavanech nebo mobilních domech.
- Přístroj se smí používat pouze v suchém prostředí.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické sítě odpovídá údajům na přístroji, aby se přístroj při používání nepřehříval a nepoškodil.

- Na použití k jinému než určenému účelu nebo při nesprávném použití se nevztahuje žádná záruka za jakékoli případně vzniklé škody.
- Nesprávná obsluha a zacházení mohou vést k poruchám přístroje a zranění uživatele.
- Nevkládejte prsty ani cizí předměty do ochranného krytu.



Nikdy nezakrývejte větrací otvory přístroje.

- **Pozor!** Přístroj se během provozu zahřívá. V průběhu i po ukončení provozu přístroje se bezpodmínečně vyvarujte kontaktu s horkými částmi přístroje. **Nebezpečí popálení!**
Zvláštní pozornost věnujte situacím, kdy se v blízkosti přístroje pohybují děti a osoby vyžadující péči.

- Přístroj **NIKDY** nepoužívejte v místech, kde se vyskytuje benzín, barvy, výbušné a/ nebo vysoce hořlavé kapaliny, ať už jsou zde skladovány nebo používány.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla, např. Topných těles, otevřeného ohně, kamen atd.
- Spotřebič **NEPOUŽÍVEJTE** ve venkovním prostředí nebo na volném prostranství.
- Spotřebič **nepoužívejte** v blízkosti záclon, okenních dekorací nebo jiných předmětů (včetně vlasů a oděvů), které se mohou v přístroji zachytit.
- Přístroj nikdy neumísťujte ani **nepoužívejte** v místech s následujícími podmínkami:
 - Přímé sluneční světlo
 - Extrémní expozice prachu
 - Mechanické vibrace a nárazy
 - Nedostatečné větrání
- Přístroj **vždy** vypněte a odpojte v následujících případech:
 - Když není používán
 - Pokud je přemísťován

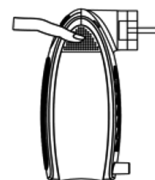
Pozor! Nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem!

- Přístroj a napájecí a zástrčku napájecího kabelu nikdy nevklaďte do vody ani jakékoli jiné kapaliny.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti umyvadla, bazénu, vířivky nebo na jiných místech, kde by mohl spadnout do vody.
- Přístroje se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
- Spotřebič **NEPOUŽÍVEJTE** v blízkosti otevřeného okna a chraňte jej tak před stříkající vodou.

- **Elektrické přístroje nejsou hračky!**
- Příklad v provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Dětem starším 8 let a osobám s omezenou schopností pohybu, vnímání nebo uvažování nebo osobám s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smíte používat přístroje bez dohledu dovolit pouze tehdy, pokud zajistíte, aby byly dostatečně a účinně poučeny o tomto přístroji, správném používání a zacházení s tímto přístrojem a o nebezpečích spojených s nesprávným zacházením s přístrojem, aby byly schopny jej používat správně a bezpečně. Děti by měly být vždy pod dohledem, aby si přístrojem nehrály. Čištění a údržbu přístroje **nesmí** provádět děti mladší 8 let. Děti je smí provádět pouze tehdy, jsou-li starší 8 let a jsou-li pod dohledem dospělé osoby.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Před čištěním a když není přístroj v provozu, **vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu** ze zásuvky.

- Příklad odpojujte, když je ve stejné výšce jako zásuvka.
- Příklad nesmí přijít do styku s horkými povrchy, aby nedošlo k jeho poškození.



- **Příklad nepoužívejte,**

- pokud je zástrčka napájecího kabelu poškozená.
- dojde-li k poruše přístroje.
- pokud je možné, že přístroj utrpěl poškození v důsledku pádu nebo z jiné příčiny.

Poškození síťové zástrčky je nutné nechat zkontrolovat nebo opravit v autorizovaném odborném servisu.

Nikdy neprovádějte sami změny nebo opravy přístroje.

- Používejte pouze originální příslušenství.
- Dovnitř krytu nikdy nezavádějte ani nevkládejte žádné předměty.
- Nikdy se sami nepokoušejte otevřít kryt!
- Příklad **nepoužívejte** s externím časovým spínačem nebo samostatným systémem dálkového ovládní.

POPIS PRODUKTU



1. Tlačítko zapnutí/vypnutí

2. Tlačítko rychlosti



(zvýšení teploty nebo hodin)

3. LED displej

4. Tlačítko rychlosti



(snížení teploty nebo hodin)

(HH - vysoká, LL - nízká, časovač)

5. Tlačítko režimu

6. Přepínač přístrojů

7. Síťová zástrčka

8. Rozpěrka

(musí se dotýkat zdi, když je přístroj zapojen do sítě)

9. Přívod vzduchu

(vzadu)

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte obalový materiál.
- Zkontrolujte, zda je jednotka kompletní a nepoškozená.
- Přístroj čistěte podle pokynů v části **Čištění a údržba**.



Pokud je přístroj poškozený, v žádném případě jej nepoužívejte. Obráťte se na svého prodejce nebo zákaznický servis.



Varování: Plastové sáčky mohou představovat riziko, udržujte je mimo dosah malých dětí a batolat

OBSLUHA



Přístroj smí být zapojen pouze ve svislé poloze! Přístroj je určen pouze pro **vnitřní** použití. Dbejte na to, aby přístroj nebyl v provozu příliš dlouhou dobu.



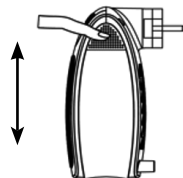
Při provozu přístroje a krátce po něm se vyvarujte kontaktu s horkými částmi přístroje. Existuje nebezpečí popálení!



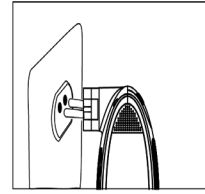
Pozor: Před připojením přístroje k obvodu se ujistěte, že je zcela vypnutý.

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické sítě odpovídá údajům na přístroji, aby se přístroj při používání nepřehříval a nepoškodil.

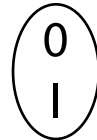
Udržujte minimální vzdálenost alespoň 30 cm až 50 cm kolem přístroje.



1. Připojte síťovou zástrčku do snadno přístupné zásuvky. Zásuvka.



2. Zapněte přístroj nastavením přepínače přístrojů (6) do polohy I. Přístroj je nyní v pohotovostním režimu.
3. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (1) přístroj zapněte. Rozsvítí se LED indikátor a zobrazí se hodnota 25°C (tovární nastavení).



Nápověda: Přístroj se zapne pouze tehdy, když je nastavená teplota vyšší než aktuální teplota v místnosti.

4. Nastavení teploty

Stisknutím tlačítka teploty **+** (2) teplotu zvýšíte a tlačítkem teploty **-** (4) teplotu snížíte.

Nastavitelná teplota se pohybuje v rozmezí 6 °C - 32 °C.

Přístroj je vybaven teplotním čidlem. Jakmile je dosaženo nastavené teploty, přístroj se automaticky vypne. Po vypnutí přístroje ventilátor ještě několik sekund běží, aby se přístroj ochladil.

Jakmile teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu, přístroj se opět automaticky zapne.

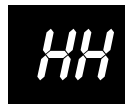
Tip: Jakmile přístroj vypnete (1) (6), dojde k vypnutí procesu ohřevu, ventilátor však pokračuje v provozu dalších 30 sekund.

5. Nastavení stupňů rychlosti

Můžete si vybrat ze dvou úrovní rychlosti.



NÍZKÝ a **VYSOKÝ**



Stiskněte tlačítko režimu (5) a na LED displeji (3) se zobrazí příslušný stupeň rychlosti.

Chcete-li přepínat mezi stupni rychlosti, stiskněte tlačítko **+** (2) pro VYSOKÝ a tlačítko **-** (4) pro NÍZKÝ.



1x

6. Nastavení časovače (Časovač lze nastavit až na 24 hodin.)

Stiskněte dvakrát tlačítko režimu (5).

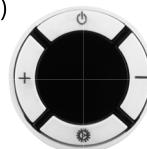


Na displeji LED (3) se zobrazí 0.

Stisknutím tlačítka **+** (2) nebo tlačítka **-** (4) nastavte požadovaný čas.



Zvolené nastavení času, např. 5 hodin, se zobrazí na displeji LED (3).



2x

Po uplynutí zvoleného časového nastavení se přístroj automaticky vypne. Po použití se ujistěte, že je přístroj zcela vypnutý, a odpojte jej od elektrické sítě.



Přístroj v provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ



Před čištěním je nezbytně nutné vytáhnout zástrčku napájecího kabelu (7) ze zásuvky a nechat přístroj zcela vychladnout. Přístroj a síťovou zástrčku nikdy nevkládejte do vody ani jakékoli jiné kapaliny. **Elektrický šok!**



Děti by tento přístroj neměly používat ani čistit bez dozoru nebo pokynů odpovědné osoby.

- Přístroj čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem nebo měkkým kartáčkem.
- Na přístroj nikdy nestříkejte tekutiny ani jej do nich neponožujte.
- K čištění přístroje se NESMÍ používat alkohol, benzín, čisticí prášek, leštidla na nábytek ani hrubé kartáče.

USKLADNĚNÍ

Přístroj udržujte mimo dosah dětí, na suchém a čistém místě. Přístroj skladujte v původním obalu, aby byl chráněn před prachem a nečistotami.

Pokyny k likvidaci



Staré přístroje označené vyobrazeným symbolem je zakázáno likvidovat v komunálním odpadu – tyto přístroje je nutné nechat zlikvidovat odborně. Až přístroj dosáhne konce své životnosti, předejte jej v příslušné veřejné sběrně k odborné likvidaci.



Váš zásuvkový ohřivač 60010 se nachází uvnitř balení. Obaly jsou cenné materiály a lze je buďto opakovaně použít nebo je recyklovat.

Technické údaje

Síťové napětí:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Jmenovitý výkon:	600 wattů
Třída ochrany:	II
Stupeň krytí IP:	IP

Technické změny vyhrazeny!

POZNÁMKA: Vzhledem k neustálému zdokonalování se může design a technické údaje výrobku mírně lišit od zařízení uvedeného na obalu.

Identifikace modelu: 60010 (SH-600)					
Indikace	Symbol	Hodnota	Jednotka	Indikace	Jednotka
Tepelný výkon			Pouze pro elektrická akumulční pokojová topidla: Typ regulace přívodu tepla (vyberte jednu možnost)		
Jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	0.600	kW	Ruční ovládání přívodu tepla pomocí integrovaného termostatu	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační hodnota)	P _{min}	0.523	kW	Ruční ovládání přívodu tepla se zpětnou vazbou na teplotu v místnosti a/nebo venkovní teplotu	Ne
Maximální kontinuální tepelný výkon	P _{max,c}	0.600	kW	Ruční ovládání přívodu tepla se zpětnou vazbou na teplotu v místnosti a/nebo venkovní teplotu.	Ne
Spotřeba pomocného proudu			Výdej tepla s podporou ventilátorů		Ne

Při jmenovitém tepelném výkonu	elmax	NEUPL ATŇUJ E SE	kW	Typ tepelného výkonu / regulace místnosti (vyberte jednu možnost)	
S minimálním tepelným výkonem	elmin	NEUPL ATŇUJ E SE	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním režimu	eISB	0.00037	kW	Dvě nebo více manuálně nastavitelných úrovní, bez regulace pokojové teploty	Ne
				Regulace teploty v místnosti pomocí mechanického termostatu	Ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti	Ano
				Elektronická regulace teploty v místnosti a regulace denní doby	Ne
				Elektronická regulace teploty v místnosti a regulace ve všední den	Ne
				Další možnosti regulace (Je možné uvést více položek)	
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti	Ne



		Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	Ne
		s možností regulace vzdálenosti	Ne
		s adaptivní regulací spuštění vytápění	Ne
		s provozním omezením	Ne
		s černým kuličkovým senzorem	Ne
Kontaktní údaje	Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Záruka

Tento produkt je po dobu 2 let v záruce na vady materiálu a zpracování.

Tato záruka nemůže být uplatněna:

- pokud nebyl spotřebič používán podle pokynů
- za škody způsobené opotřebením (baterie atd.)
- za škody známé zákazníkem v době nákupu
- za škody způsobené majitelem

Tato záruka nemá vliv na vaše zákonné parvo, ani na žádné zákonné právo, které můžete mít jako zákazník podle platných vnitrostátních právních předpisů upravujících nákup zboží.

Aby mohl zákazník během záruční doby uplatnit své právo v záručním případě, musí zákazník předložit doklad o datu nákupu (fakturu/stvrzenku). Záruka musí být uplatněna za

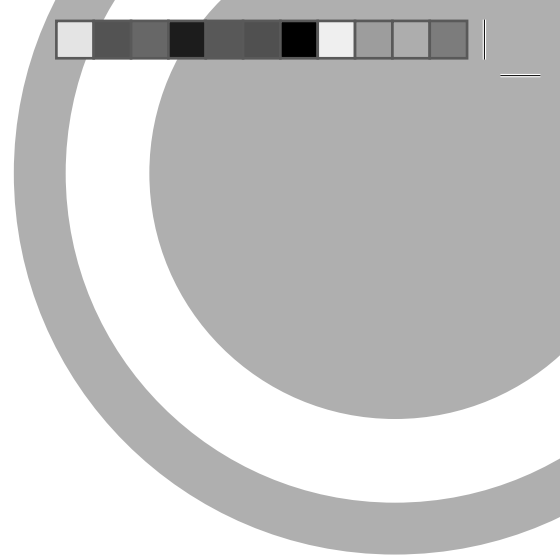
KORONA electric GmbH, Německo.
Telefonní horká linka: +49 (0) 24 21 / 959 60 62
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

do 2 let od data nákupu. V případě záruky má zákazník právo na opravu spotřebiče u nás nebo v autorizovaném obchodě. Další práva (z důvodu záruky) nejsou zákazníkovi udělena.

KORONA electric GmbH
Willi-Bleicher-Str. 9
52353 Düren / Německo







KORONA 

KORONA electric GmbH
Willi-Bleicher-Str. 9
52353 Düren / Germany